



長野県多文化共生相談センター

NAGANO PREFECTURE

外国人のための 無料相談会

こんなことに困っていたらぜひ相談してください

- ・一部予約不要
- ・相談無料
- ・秘密厳守

労働問題

東信労政事務所



東京出入国在留管理局

行政書士



生活相談



休みをもらえない、給料を払ってもらえない…など仕事のことで困っていることはありませんか？
一人で悩まず専門家に相談しましょう。

労働相談をご希望の方は
11月1日(金)までに
ご予約ください

入管の手続きでわからないことや在留資格について相談ができます。

また、外国人材の雇用について聞いてみたい、受け入れを検討している企業様もご相談ください。

毎日の生活で困っていることや心配なことはありませんか？何でもお聞きします。お気軽にご相談ください。
必要があれば弁護士におつなぎします。



2024年 11月6日 (水)
10:00 - 15:00

場所



佐久市

佐久市役所
8階 大会議室

お問い合わせ・ご予約
長野県多文化共生相談センター

026-219-3068
080-4454-1899

tabunka-center@anpie.or.jp

<https://www.naganoken-tabunka-center.jp>



LINE Call
SCAN HERE



長野県多文化共生相談センター

NAGANO PREFECTURE

がいこくじん

外国人のための

むりょう そうだんかい

無料相談会

ぜひ相談（そうだん）してください

・予約（よやく）はいりません

※しごと相談（そうだん）は予約（よやく）してください

・相談（そうだん）は無料（むりょう）

・秘密（ひみつ）はまもります

ろうどう もんだい
労働（しごと）問題



とうきょう にゅうかん
東京出入国在留管理局
ぎょうせいしよし
行政書士



せいかつそうだん
生活相談



やすみをもらえない、給料（きゅうりょう）を払って（はらって）もらえない…など、仕事（しごと）のことでこまっていますか？
ぜひ相談（そうだん）してください！

しごと相談（そうだん）の
予約（よやく）は、
11月1日（金）まで！
センターに電話（でんわ）
してください

在留資格（ざいりゅうしかく）について相談（そうだん）ができます
永住（えいじゅう）になるには？
更新（こうしん）の時（とき）
何（なに）を持って（もって）いくの？…など

※入管（にゅうかん）に行く時間（じかん）
がなくて、手続き（てつづき）のお手伝い
（てつだい）がほしい人（ひと）も相談
（そうだん）してください。

こまっていることや心配（しんぱい）なことはありませんか？
何（なん）でも相談（そうだん）
してください！
弁護士相談（べんごしそうだん）を
受け付ける（うけつける）ことも
できます。



2024年 11月6日（水）
10:00 - 15:00

場所



さく し
佐久市

さくしやくしよ

佐久市役所
かい だいかいぎしつ
8階 大会議室

【しつもん・よやく】

ながのけん たぶんかきょうせい そうだんせんたー
長野県多文化共生相談センター

026-219-3068
080-4454-1899

tabunka-center@anpie.or.jp

<https://www.naganoken-tabunka-center.jp>



LINE Call
SCAN HERE



長野県多文化共生相談センター

NAGANO PREFECTURE MULTICULTURAL
CONSULTATION CENTER

英語

FREE CONSULTATION FOR FOREIGNERS

- No reservation*
**for labor issues consultation, reservation is required*
- Free of charge
- We'll keep it confidential!

Need Some Advice? We will try our best to help you!

Labor issues

Toshin Labor Policy Office



Trouble at work, such as not allowed to take a day off or not getting paid?
Don't worry alone, consult a professional.

for labor issues consultation, reservation is required until **Nov 1 (Fri). Contact the Consultation Center*

Immigration
Procedures



You can consult about immigration procedures and status of residence. The company hiring foreigners can also consult with us.

Dailylife
Consultation



Some issues at my kid's school... I currently don't have any problems, but I would like to make a query...



NOVEMBER 6, 2024 (WED)
10:00 - 15:00

Location



Saku City

Saku City Hall
8F Daikaigishitsu

INQUIRY & RESERVATION

Nagano Prefecture Multicultural
 Consultation Center

026-219-3068
 080-4454-1899

tabunka-center@anpie.or.jp

<https://www.naganoken-tabunka-center.jp>



LINE Call
 SCAN HERE



长野县多元文化共生咨询中心

NAGANO PREFECTURE

专为外国人举办的 免费咨询会



- 一部分不需要预约
- 免费咨询
- 严守秘密

如遇这些困难，请前来咨询

关于工作的问题

東信劳政事务所



不可以休息，不支付工资...等工作上的困难
不要独自烦恼，请向我们咨询。

东京出入国管理局

行政书士



可咨询关于入管手续及在留资格等问题。

如果您的企业想要雇佣外国人，也可
前来咨询

生活咨询



日常生活中如有遇到困难和烦恼请与我们联系
如有必要，我们将为您联系律师。

咨询关于工作的问题请在
11月1日(星期五)前进行预约



2024年 11月6日 (星期三)
10:00 - 15:00

地址



佐久市

佐久市役所 8楼 大会议室

联系方式

长野县多元文化共生咨询中心

026-219-3068
080-4454-1899

tabunka-center@anpie.or.jp

<https://www.naganoken-tabunka-center.jp>



LINE Call
SCAN HERE



ポルトガル語

長野県多文化共生相談センター

CENTRO DE CONSULTA MULTICULTURAL
DA PROVÍNCIA DE NAGANO

CONSULTORIA GRATUITA ITINERANTE

• Sem reserva*

**consultorias sobre questões
trabalhistas é necessário reserva*

• Gratuito

• Sigilo

Consulte-nos caso esteja com alguma dúvida!

Questões Trabalhistas

Escritório de Política
Trabalhista de Toshin



Problemas no trabalho como
não poder tirar folga ou não
estar recebendo pagamento?

Não sofra sozinho, consulte
com nosso especialista!

*Para consultorias sobre questões
trabalhistas é necessário reservar
até 1 de novembro (sexta). Ligue no
Centro de Consulta

Despachante
Imigração



Procedimentos gerais da
Imigração

Renovação de visto, Visto
permanente, reentry,
Certificado de Elegibilidade
etc. A empresa ou empreiteira
também pode fazer uma
consulta

Cotidiano



Problemas na escola do
meu filho

Não tenho nenhum
problema atualmente mas
gostaria de fazer uma
consulta



6 de Novembro (Qua)
10:00 - 15:00

Cidade de Saku

Local



Prefeitura de Saku
8.o andar Daikaigishitsu

CONTATO E RESERVA

Centro de Consulta Multicultural
da Província de Nagano

026-219-3068
080-4454-1899

tabunka-center@anpie.or.jp

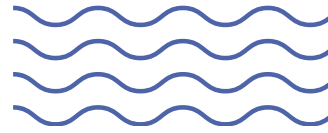
<https://www.naganoken-tabunka-center.jp>



Ligação LINE
ESCANEE AQUI



ให้คำปรึกษาฟรี สำหรับชาวต่างชาติ



มีปัญหาหรือเรื่องวิตกกังวลต่าง ๆ ปรึกษากับเรา

- ไม่ต้องนัดหมาย
※ปรึกษาต้นแรงงานกรุณานัดหมาย
- ปรึกษาฟรี
- เก็บรักษาความลับ

ปัญหาด้านแรงงาน

สำนักงานแรงงานโกซึน



ประสบกับปัญหาในที่ทำงาน เช่น ไม่สามารถทำงานหรือไม่ได้รับค่าแรงตามที่ควรจะเป็น ไม่ต้องกังวลเรื่องนี้เพียงลำพัง ขอคำปรึกษากับผู้เชี่ยวชาญได้

สำหรับผู้ที่ต้องการปรึกษาด้านแรงงาน
กรุณาทำการนัดหมายได้อจนถึง
วันศุกร์ที่ 1 พฤศจิกายน

สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง

เกียวเซโซชิ



ให้คำปรึกษาเกี่ยวกับสถานภาพการพำนัก(วีซ่า), ขึ้นตอนและเอกสารที่จำเป็น ฯลฯ

ต้องการสอบถามเกี่ยวกับการจ้างบุคลากรชาวต่างชาติ หรือกำลังพิจารณาที่จะจ้างบุคลากรชาวต่างชาติ

ปัญหาชีวิตประจำวัน



คุณกำลังประสบกับปัญหาหรือเรื่องใดในชีวิตประจำวันที่ทำให้คุณกังวลหรือทุกข์ใจหรือไม่? อย่าลังเลที่จะสอบถามหรือปรึกษากับเรา และหากมีความจำเป็นต้องปรึกษาด้านกฎหมาย เราก็สามารถแนะนำคุณไปยังผู้เชี่ยวชาญด้านกฎหมายได้



วันพุธที่ 6 พฤศจิกายน 2567
ตั้งแต่เวลา 10:00 - 15:00น.

สถานที่



จ.ซากุ
ซากุชิยาคุโซ
ชั้น 8 ห้องประชุมใหญ่

ติดต่อสอบถาม

ศูนย์ให้คำปรึกษานานาชาติ จ.นากาโนะ

026-219-3068
080-4454-1899

tabunka-center@anpie.or.jp

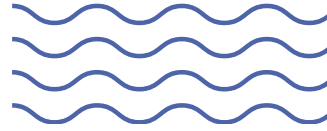
<https://www.naganoken-tabunka-center.jp>



ติดต่อผ่านLINE
SCAN HERE



PARA SA MGA DAYUHAN LIBRENG KONSULTASYON



- *May reserbasyon ang konsultasyon tungkol sa trabaho*
- *Walang bayad*
- *Kompidensiyal*

Kumunsulta kung may problema tungkol sa alinman sa ibaba

Problema sa Pinagtatrabahuan
TOSHIN Labor Policy Office



Problema sa Imigrasyon
Judicial Scrivener



Problema sa Pamumuhay



Konsultasyon tungkol sa trabaho tulad ng: di binibigyan ng day off o di binibigay ang suweldo

Para sa nais kumunsulta tungkol sa trabaho, magpareserba hanggang sa Nobyembre 1 (Biyernes) sa alinmang numerong nakasaad sa leaflet na ito.

Konsultasyon tungkol sa visa at proseso sa Immigration..

Konsultasyon ng mga kompanya tungkol sa sistema at pagtanggap ng Specified Skill Worker

Konsultasyon tungkol sa pagpasok sa paaralan, o nais lamang magtanong sa isang bagay may kinalaman sa pamumuhay.



**Nobyembre 6, 2024
(Miyerkules) 10am - 3pm**

Lugar



Saku City

**Saku City Hall
Dai-Kaigi Shitsu 8F**

INQUIRY • RESERVATION

Nagano Pref. Multicultural Consultation Center 026-219-3068
080-4454-1899

tabunka-center@anpie.or.jp

<https://www.naganoken-tabunka-center.jp>



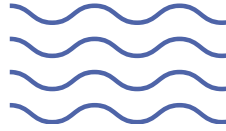
LINE Call
SCAN HERE





DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

BUỔI TƯ VẤN MIỄN PHÍ



• Không cần đặt lịch trước
(Nếu tư vấn về việc làm, cần đặt lịch trước)

• Tư vấn miễn phí
• Bảo mật nghiêm ngặt
Tư vấn cuộc sống hàng ngày

Nếu bạn gặp khó khăn với các vấn đề sau, hãy liên lạc với chúng tôi

Vấn đề lao động

Văn phòng chính sách lao động



Các vấn đề hành chính

Cục xuất nhập cảnh Tokyo



Bạn đang gặp khó khăn trong công việc, như không thể nghỉ phép hoặc không được trả lương..., cá nhân bạn không thể giải quyết. Hãy tham khảo ý kiến của chuyên gia.

Nếu bạn có nhu cầu tư vấn việc làm, vui lòng đặt lịch trước thứ 6 ngày 01/11

Thủ tục hành chính về nhập cư hoặc tình trạng cư trú, nếu không hiểu, bạn có thể tham khảo ý kiến của chúng tôi

Ngoài ra, vui lòng liên hệ với chúng tôi nếu bạn là Doanh nghiệp muốn hỏi về tuyển dụng nguồn nhân lực nước ngoài hoặc đang cân nhắc việc tiếp nhận nhân sự nước ngoài

Bạn có bất kỳ trở ngại hoặc mối quan tâm nào trong cuộc sống hàng ngày không? Chúng tôi luôn lắng nghe. Hãy liên lạc với chúng tôi. Chúng tôi sẽ kết nối bạn với luật sư nếu cần thiết.



Ngày 06/11/2024 (Thứ 4)
10:00 - 15:00 giờ

Địa điểm



TP. SAKU

Tầng 8, Hội trường lớn- Trung tâm hành chính thành phố Saku

LIÊN HỆ VÀ ĐẶT CHỖ

Trung tâm tư vấn đa văn hóa tỉnh Nagano

026-219-3068
080-4454-1899

tabunka-center@anpie.or.jp

<https://www.naganoken-tabunka-center.jp>



LINE Call
SCAN HERE



KONSULTASI GRATIS UNTUK WNA

Jangan ragu untuk menghubungi kami.

- Tidak perlu reservasi terlebih dahulu
✖kecuali ①Masalah Pekerjaan
- Biaya konsultasi Gratis!!
- Rahasia dijaga ketat!!

① Masalah pekerjaan



Apakah Anda mengalami kesulitan di tempat kerja? Seperti tidak bisa mengambil cuti atau tidak mendapat gaji? Jangan khawatir sendirian, konsultasikan saja dengan kami.

② Imigrasi di Tokyo Ahli menulis administrasi



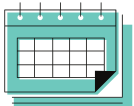
Anda dapat berkonsultasi tentang prosedur imigrasi atau izin tinggal di kantor Imigrasi. Silakan berkonsultasi juga jika Anda membutuhkan bantuan dalam proses imigrasi.

③ Konsultasi lainnya



Apakah ada masalah atau kekhawatiran dalam kehidupan sehari-hari? Kami siap untuk membantu Anda. Silakan berkonsultasi dengan kami tanpa ragu. Jika diperlukan, kami akan menghubungkan Anda dengan pengacara.

Bagi yang ingin berkonsultasi tentang masalah pekerjaan, harap melakukan reservasi sebelum tanggal 1 November (Jumat).



06/11/2024 (Rabu)
10:00 - 15:00

Lokasi



Kota Saku

Balai kota SAKU
Dai-Kaigishitsu, Lt.8

HUBUNGI/RESERVASI KAMI

Nagano-ken tabunka kyosei
soodan center

026-219-3068
080-4454-1899

tabunka-center@anpie.or.jp

<https://www.naganoken-tabunka-center.jp>



LINE Call
SCAN HERE